

## PARTE TERZA

### BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

**Estratto del bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un funzionario (cat. D), nel profilo di istruttore tecnico, da assegnare alla struttura dirigenziale protezione civile del dipartimento enti locali, servizi di prefettura e protezione civile, nell'ambito dell'organico della Giunta regionale.**

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA  
CONCORSI E INCENTIVAZIONE

rende noto

che è indetto un concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un funzionario (cat. D), nel profilo di istruttore tecnico, da assegnare alla Struttura dirigenziale protezione civile del Dipartimento enti locali, servizi di prefettura e protezione civile, nell'ambito dell'organico della Giunta regionale.

#### *Requisiti per l'ammissione*

Per la partecipazione al concorso è richiesto il possesso di uno dei seguenti titoli di studio:

- laurea magistrale in ingegneria delle telecomunicazioni (classe LM-27) ovvero laurea specialistica appartenente alla classe 30/S;
- laurea magistrale in ingegneria elettronica (classe LM-29) ovvero laurea specialistica appartenente alla classe 32/S.

Sono ammessi, altresì, i titoli di studio di seguito riportati:

- laurea magistrale in ingegneria informatica (classe LM-32) ovvero laurea specialistica appartenente alla classe 35/S;
- laurea magistrale in informatica (classe LM-18) ovvero laurea specialistica appartenente alla classe 23/S.

I candidati in possesso del diploma di laurea vecchio ordinamento devono far riferimento a quanto disposto dall'art. 2 del Decreto Interministeriale 9 luglio 2009 "Equiparazioni tra diplomi di lauree di vecchio ordinamento, lauree specialistiche (LS) e lauree magistrali (LM) ai fini della partecipazione ai concorsi pubblici".

## TROISIÈME PARTIE

### AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste

**Extrait de l'avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un instructeur technique (catégorie D – cadre) à affecter à la structure «Protection civile» du Département des collectivités locales, des fonctions préfectorales et de la protection civile, dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional.**

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE  
«CONCOURS ET PRIMES»

donne avis

du fait qu'un concours externe, sur épreuves, est ouvert en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un instructeur technique (catégorie D - cadre) à affecter à la structure «Protection civile» du Département des collectivités locales, des fonctions préfectorales et de la protection civile, dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional.

#### *Conditions requises pour l'admission au concours*

Peuvent faire acte de candidature les personnes qui justifient de l'un des titres d'études suivants :

- licence magistrale relevant de la classe LM-27 ou licence spécialisée relevant de la classe 30/S (Ingenieria delle telecomunicazioni);
- licence magistrale relevant de la classe LM-29 ou licence spécialisée relevant de la classe 32/S (Ingenieria elettronica).

Les titres d'études ci-après sont également admis :

- licence magistrale relevant de la classe LM-32 ou licence spécialisée relevant de la classe 35/S (Ingenieria informatica);
- licence magistrale relevant de la classe LM-18 ou licence spécialisée relevant de la classe 23/S (Informatica).

Pour ce qui est des candidats titulaires d'une maîtrise (ancienne organisation pédagogique), il est fait référence aux dispositions de l'art. 2 du décret interministériel du 9 juillet 2009 relatif à l'équivalence des maîtrises (ancienne organisation pédagogique), des licences spécialisées (LS) et des licences magistrali (LM) aux fins de la participation aux concours de la fonction publique.

### *Accertamento linguistico preliminare*

Il candidato deve sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese. L'accertamento, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione al concorso per lo svolgimento delle prove d'esame di cui all'art. 13, consiste in una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera pubblica e la sfera professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

#### *Prove d'esame*

L'esame di concorso comprende:

- a) una prima prova scritta, consistente nello svolgimento di un tema, vertente sulle seguenti materie:
  - elettronica a microonde;
  - sistemi elettromagnetici irradianti;
  - ingegneria dei sistemi di telecomunicazione;
  - algoritmi e programmazione.
- b) una seconda prova scritta consistente in un test bilanciato a risposte multiple e predefinite vertente sulle medesime materie oggetto della prima prova scritta;
- c) una prova orale vertente sulle materie oggetto delle prove scritte, nonché sulle seguenti:
  - diritto amministrativo: gli atti e il procedimento amministrativo;
  - Nuova disciplina dell'organizzazione regionale e degli enti del comparto unico della Valle d'Aosta. Abrogazione della legge regionale 23 ottobre 1995, n. 45, e di altre leggi in materia di personale (Legge regionale 23 luglio 2010, n. 22).

L'ammissione ad ogni prova d'esame successiva è resa pubblica mediante affissione dell'elenco degli idonei nella bacheca della sede dell'Ufficio concorsi – loc. Grand Chemin, n. 20, SAINT-CHRISTOPHE (AO) – e mediante contestuale pubblicazione sul sito istituzionale della Regione: [www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi](http://www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi).

La valutazione di ogni prova d'esame è espressa in decimi. L'ammissione ad ogni prova successiva è subordinata al superamento della prova precedente. Ogni prova si intende superata con una votazione minima di 6/10.

### *Examen préliminaire*

Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine public et du domaine professionnel. Ayant déclaré dans leur acte de candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves du concours, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

#### *Épreuves du concours*

Le concours comprend les épreuves suivantes :

- a) Une première épreuve écrite consistant dans la rédaction d'un texte portant sur les matières suivantes :
  - électronique microondes ;
  - systèmes électromagnétiques rayonnants (Radiating Electromagnetic Systems) ;
  - ingénierie des systèmes de télécommunications ;
  - algorithmes et programmation ;
- b) Une deuxième épreuve écrite à contenu théorique et pratique consistant dans un questionnaire à choix multiple sur les mêmes matières faisant l'objet de la première épreuve écrite ;
- c) Une épreuve orale portant sur les matières des épreuves écrites, ainsi que sur les matières suivantes :
  - droit administratif : la procédure et les actes administratifs ;
  - loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010 (Nouvelle réglementation de l'organisation de l'Administration régionale et des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste et abrogation de la loi régionale no 45 du 23 octobre 1995 et d'autres lois en matière de personnel).

La liste des candidats admis à chacune des épreuves est publiée au tableau d'affichage du Bureau des concours (20, Grand-Chemin - SAINT-CHRISTOPHE) et sur le site institutionnel de la Région à l'adresse [www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi](http://www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi).

Les notes sont exprimées en dixièmes. L'admission à chaque épreuve est subordonnée à la réussite de l'épreuve précédente. Pour réussir chacune des épreuves du concours, les candidats doivent obtenir une note d'au moins 6/10.

### *Sede e data delle prove*

Il diario e il luogo delle prove (artt. 12 e 13 del bando di concorso), stabiliti dalla Commissione esaminatrice, sono pubblicati sul sito istituzionale della Regione: [www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi](http://www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi) il 26 novembre 2013, unitamente all'indicazione della data di pubblicazione del calendario delle stesse sul Bollettino ufficiale della regione. La data di pubblicazione sul Bollettino ufficiale ha valore di comunicazione diretta ai destinatari.

### *Presentazione delle domande*

Nei 30 giorni dalla data di pubblicazione dell'estratto del bando sul Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta e precisamente da martedì 8 ottobre 2013 a giovedì 7 novembre 2013.

La graduatoria ha validità triennale.

La domanda deve essere redatta compilando il modulo di iscrizione allegato al bando integrale o, comunque, seguendo lo schema proposto.

Il bando integrale inerente al concorso è pubblicato sul sito istituzionale della Regione ([www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi](http://www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi)) e può essere ritirato direttamente dagli interessati presso l'Ufficio concorsi della Struttura concorsi e incentivazione – loc. Grand Chemin, 20 - SAINT-CHRISTOPHE – dal lunedì al venerdì dalle 9,00 alle 14,00 (0165 274052; 0165 274053; 0165 274072).

Saint-Christophe, 8 ottobre 2013.

Il Dirigente  
Lucia RAVAGLI CERONI

**Infermieri Professionali, Assistenti Sanitari, Vigilatrici d'infanzia. Collegio Provinciale di Aosta.**

**Bando di avviso pubblico presso Collegio degli Infermieri Professionali, Assistenti Sanitari e Vigilatrici d'Infanzia della Valle d'Aosta.**

È indetto il bando di avviso pubblico per titoli e colloquio, per la copertura del sotto indicato posto:

- 1) Pubblico concorso, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato (a tempo parziale 50%) di n. 1 Assistente amministrativo (personale amministrativo) categoria C, presso il Collegio degli Infermieri Professionali, Assistenti Sanitari e Vigilatrici d'Infanzia della Valle d'Aosta.

Secondo quanto disposto dall'art. 76 del D.P.R. 10 dicembre 1997, n.483, dell'art. 53 del D.P.R. 27 marzo 2001 n. 220 e dall'art. 42 della legge regionale 25 gennaio 2000, n.

### *Lieu et date des épreuves*

Le lieu et la date des épreuves (art. 12 et 13 de l'avis de concours), fixés par le jury, sont publiés sur le site institutionnel de la Région [www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi](http://www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi), le 26 novembre 2013, avec l'indication de leur date de publication au Bulletin officiel de la Région, qui vaut notification aux intéressés.

### *Délai de dépôt des actes de candidature*

Les actes de candidature doivent parvenir dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste, soit du mardi 8 octobre au jeudi 7 novembre 2013.

La liste d'aptitude est valable pendant trois ans.

Le candidat peut rédiger son acte de candidature en suivant ou en remplissant directement le modèle annexé à l'avis de concours intégral.

L'avis de concours intégral est publié sur le site institutionnel de la Région ([www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi](http://www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi)) et peut être demandé au Bureau des concours de la structure «Concours et primes» (20, Grand-Chemin - SAINT-CHRISTOPHE), du lundi au vendredi, de 9h à 14h (tél. : 0165 274052, 0165 274053, 0165 274072).

Fait à Saint-Christophe, le 8 octobre 2013.

Le dirigeant,  
Lucia RAVAGLI CERONI

**Ordre des infirmiers professionnels, des assistants médicaux et des jardinières d'enfants de la Vallée d'Aoste.**

**Avis de concours externe en vue du recrutement de personnel auprès de l'Ordre des infirmiers professionnels, des assistants médicaux et des jardinières d'enfants de la Vallée d'Aoste.**

Avis est donné du fait qu'un concours externe, sur titres et épreuves, est lancé en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps partiel (50 p. 100):

- 1) D'un assistant administratif (personnel administratif), catégorie C, auprès de l'Ordre des infirmiers professionnels, des assistants médicaux et des jardinières d'enfants de la Vallée d'Aoste.

Au sens des dispositions de l'art. 76 du DPR n° 483 du 10 décembre 1997, de l'art. 53 du DPR n° 220 du 27 mars 2001 et de l'art. 42 de la loi régionale n° 5 du 25 janvier

5, così come sostituito dall'art. 14 della Legge Regionale n. 2 del 13 febbraio 2013, l'ammissione ai concorsi pubblici di cui trattasi è subordinata al preventivo accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese, a seconda della lingua nella quale il candidato dichiara di voler sostenere le prove concorsuali, consistente in prove scritte e orali, come meglio specificato nei relativi bandi.

Il termine per la presentazione delle domande corredate dei documenti prescritti, scade il trentesimo giorno successivo alla data di pubblicazione del presente avviso sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica.

Il bando di concorso di cui trattasi è pubblicato integralmente sul sito [www.ipasviaosta.it](http://www.ipasviaosta.it)

Per ulteriori informazioni rivolgersi al Collegio IPASVI della Valle d'Aosta - Via Boson, n.6 - 11100 AOSTA (tel. 3295885917) o al seguente indirizzo di posta elettronica : [ipasvi.ao@gmail.com](mailto:ipasvi.ao@gmail.com).

Aosta, 19 settembre 2013.

Il Presidente  
Monica GAZZOLA

NDR: pubblicazione a pagamento.

---

2000, tel qu'il résulte de l'art. 14 de la LR n° 2 du 13 février 2013, l'admission au concours en cause est subordonnée à un examen préliminaire de français ou d'italien – en fonction de la langue que le candidat a déclaré vouloir utiliser lors des épreuves de concours – consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale effectuées selon les modalités prévues par l'avis de concours.

Le délai de dépôt des actes de candidature, assortis des pièces requises, expire le trentième jour qui suit la publication du présent avis au journal officiel de la République italienne.

L'avis de concours intégral est publié sur le site [www.ipasviaosta.it](http://www.ipasviaosta.it).

Pour tout renseignement complémentaire, les intéressés peuvent s'adresser à l'Ordre IPASVI de la Vallée d'Aoste – 6, rue Boson – 11100 AOSTE (Tél. 329 58 85 917 – courriel : [ipasvi.ao@gmail.com](mailto:ipasvi.ao@gmail.com)).

Fait à Aoste, le 19 septembre 2013.

Le président,  
Monica GAZZOLA

NDR : Publication payante.

---